佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

雲哥 永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥薑每兩貳毛五 實驗脚氣丸每罎七毛五
參茸補腎丸每打叁圓 經驗健步養血丸 壹圓
刀傷跌打丸每個五毛 正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓 新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罎銀五毛 正洛士利笠衫靚面巾
各色項靚舊茶 發售 八寶光明眼藥每罎二毫五
送禮各欵香蠟 平沽 通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罎一圓 中西墨水項靚香水
疴嘔肚痛散每罎壹毛 小兒甘積散每罎壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售 零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客 自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠
舖在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四
司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華全 啟

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. O.

▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館觀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。頗爲東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啟

新國光印刷局 Ho Sun Ching Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113
本舖住址依舊片打街東二五八半樓下） 電話詩麼（一壹一三）
承印中西大小文件精製 笠巴圖章現新置字粒機 器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎
司理人立棠啓

香港 台山旅店 廣告
海傍干諾道
門牌第壹百十八號
台山旅店 樓高氣爽 四面櫺窗 雅潔無雙 夏清秋涼 雄踞一方 膳豐饌良 歡迎工商 虔心是將
設於香江 滿籬風景 堂皇裝飾 優待僑梓 荷蒙賜顧

環球酒樓 新張廣告
WAN COW CHOP SUEY
540½ Fisguard St.
Victoria B. C.
借問酒家何處好 人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名 菜式是好新鮮
地方通爽燈火輝煌 侍女艷麗舉動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎
（電話壹貳三叁）

人人可購
最新出版（發行月議）
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬吧磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星制度 四季批評 每金拾員
四餘七政 每金廿員
逐月批評 每金拾員
星盤八字 逐年批評 每金捌員
大批八字 每金三員
大批八字 兼批星盤 每金五員
中批八字 每金二員
小批八字 每金壹員

▲命評貴賤 敢竝神峯
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新爲老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

請注意 新唐在即以上價目俱收八折

WO CHUNG CO.
JEWELERS
182½ Pender St E.
Vancouver B.C.
敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有世譽年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八〇R
和昌號金器
弟許鼎炘敬啟

雲城 廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生 現駐
Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver B C. Phone Sey8183Y.
統理眼疾喉科痔瘺癰核花柳風疽癰症雜症內外全科
啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露
此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每罎元半

男界九醜丸
此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之能效驗每罎五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水 每罎二圓
婦科赤白帶藥水 每寸貳員
婦科白帶丸 每寸五元
珠珀白濁 止痛丹每罎五元
白濁注射斃菌藥水 每寸二員
花柳搜毒丹每瓶五元
扶元清毒丸每罎五元
花柳瀉毒丹每罎一元
止咳鬱金聖露每罎五毛
保肺止咳藥水 每寸五毛
八寶光明眼藥每罎二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罎二元五
立消喉科散每寸二元五
立止喉痛藥水每罎五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罎五毛
清濕消痔藥水每罎二員
散毒消痔藥膏每罎二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張二毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每罎一元
皮膚濕毒藥水每罎五毛
久戰快樂水每罎五毛
以上各項丸藥罎內註明用法

▲笠巴市篤致公堂十五年職員名列
會長 岑華女
財政 馬銳
中書記 黃樂
西書記 正黃樂
監督 吳仕
議員 周坤
副 許炯 吳仕
副 黃樂 許炯
副 黃恭錦 曹長慶
副 馬銳 岑羣
黃秋 黃德 鍾培盛
吳嵩 陳來 李牛 黃成
許三才 黃昇 黃晉文 陳以庚
吳穩 鍾承牖 何松 吳鈴 馬歷修 馬本精 馮連盛
黃進昌 黃基純 黃恭美

▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列
周世美 李健來 陳孔行 周成驀 周道球 黃國安 謝衡石 吳祥萬 梁扶 周榮光 馬洪欽 王育堂 陳德業 李光南 雷華郁 葉鉅勝 黃仕祥 鄧悅 李漢生
李焜來 雷有 黃遙基 岑秉均 黃發生 李曾榮 胡其聰 馬本蔭 陳孔炎 李學平 謝瑞
李社振 林茅 譚均 袁和生 李洪笋 陳熾芳
袁社鍊 朱勝 關榮富 徐潤水 黃敦桂 梁扶 朱渭均 馬洪欽 王育堂 陳文湘
陳偉忠 馬才榮 胡煜林 鄧携生 黃桂昌
曾長 鄧悅 鄧煜林 黃德美 李漢生
林積榮廿元 李榮澤十五元 李雲鉅 蔡晚頓 李榮芳
司徒繼美 聶彩芹 黃天仕 馬優 各拾元
李傳任 吳奕焯 林松壽 湯元 李世祥
李登雲 黃廸遥 張占逸 林欽 方炳
黃瑞麟 黃發 伍伴 李悅
李全 方耀 李材雲 鄧華
鄧惠 司徒俊明 余萬沛 司徒安焯
黃名廷 張椿振 張宏 衛星光
黃石泉 以上各五元 黃焯
李杏 李順 黃夢熊 李相
以上各三元 曾占華 凌毛
張偉 李雲創
馮景福 李迎雲
李合 關曇菊 鍾良 李錫千藏
李有期 李廣華 張兆英 伍銘
李椿 吳奕池 李舜世 李俸
馮樹旺 陳熙石 薛有連
黃理 趙椿 譚光迎
李雲洪 張賀
李祿來 李社振 袁社鍊 陳偉忠 曾長
雷有 林茅 朱勝 馬才榮 鄧悅 鄧煜林 鄧携生
黃遙基 岑秉均 譚均 胡煜林 黃桂昌
關榮富 袁和生 李洪笋
關仁瑞 徐潤水 李曾榮 陳熾芳 謝瑞
黃敦桂 胡其聰 馬本蔭 李福臻
梁扶 朱渭均 陳孔炎 李學平
馬洪欽 王育堂 陳文湘
黃女盛 陳德業 李光南
謝永育 雷華郁 葉鉅勝
周澤均 李進才 黃仕祥
吳信 黃經福 鄧悅
李年優 袁和生 李社振 吳祥萬 梁大錫 黃世裕 周世美 陳文湘 周丙 司徒子華 周道球 周成驀 馬沾霖
謝鏗彥 黃林茂 李福臻 李學平 謝得寧 黃德美 李漢生
黃壬癸 謝得寧 雷有 林時仰 林有 周榮光 譚榜
余成霖 陳儆忠 胡其聰 黃遙基
馬昌枝 吳信 馬念真 黃灼能 李嘉南 黃遙基
司徒發 王肯堂 鄧添 鄧儒 李普榮
黃國安 李年優 黃林茂 黃灼能 馬壹鳴 林親德
黃壬癸 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添
謝鏗彥 司徒得 陳孔行 方傑 周澤均 鄧儒
李年優 雷有 李芹波 李佑霖 王華慶 馬壹鳴
袁和生 馬才美 張槐 謝長聰 黃烱能 梁田耀 吳祥萬 黃女盛 謝得寧 李學平 林時仰 黃德美 李漢生
黃國安 黃林茂 謝鏗彥 黃德鍊 馬叙秋 陳德業 謝文護 李福臻 林有 周榮光 譚榜
馬昌枝 謝和 周澤均 黃德能 鄧道振 黃敦桂 陳儆忠 雷有 黃遙基
司徒發 鄭添 吳祥萬 梁田耀 陳廣金 司徒于華 李健來 胡其聰 林有 黃遙基
林親德 馬叙秋 陳德業 黃林茂 司徒發 林砌德 吳信 馬念真 周澤均 黃灼能 李嘉南
李普榮 鄧添 黃德鍊 李芹波 謝鏗彥 黃壬癸 李年優 黃國安 馬本蔭 李佑霖 王華慶 李普榮 黃遙基
黃灼能 林砌德 馬叙秋 馬才美 黃林茂 司徒發 陳孔行 馬昌枝 謝長聰 馬壹鳴 黃德鍊 李芹波 謝鏗彥 馬昌枝 謝和 黃國安 黃壬癸 李年優 袁和生 黃德美 李漢生
黃德鍊 黃烱能 梁田耀 吳信 黃林茂 謝鏗彥 周澤均 王華慶 馬叙秋 陳廣金 黃敦桂 陳儆忠 雷有 林有 周榮光 譚榜
馬叙秋 林親德 鄧添 李芹波 李佑霖 方傑 李普榮 司徒發 司徒于華 林砌德 林時仰 黃遙基
陳德業 李普榮 王華慶 周澤均 謝衡石 李嘉南 黃灼能 李嘉南 黃遙基
黃林茂 鄧添 鄧儒 黃德鍊 曾長 馬奕棠 周榮光 黃灼能 李嘉南 黃遙基
謝鏗彥 黃德鍊 黃烱能 黃德美 李漢生 陳明輝 徐潤水 李嘉南 黃遙基
李漢生 黃德美 李漢生 馬奕棠 李嘉南 黃遙基
李漢生 李漢生

▲維城致公總堂收到山卜碌昆仲十三四年捐名列
梁吉 企倫打埠昆仲繳來十五年捐
梁廣 黃八 李柏 李賞 李漢

▲城埠各善堂聯合檢運先友佈告
啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
同啟
寧陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺昌後堂 順德恒安堂 南海福蔭堂 東莞保安堂 增城仁安堂

通訊處
Yee Hng To
P.O. Box 1512 Victoria, B.C.